

Canada Post
Product Sales Agreement
40065485

Postes Canada
Accord sur la vente de produits
n° 40065485

The Royal Gazette

Fredericton
New Brunswick



Gazette royale

Fredericton
Nouveau-Brunswick

ISSN 0703-8623

Vol. 160

Wednesday, December 26, 2002 / Le mercredi 26 décembre 2002

1349

Notice to Readers

Except for formatting, documents **are published** in *The Royal Gazette* **as submitted**.

Material submitted for publication must be received by the editor no later than noon, at least **9 days** prior to Wednesday's publication. However, when there is a public holiday, please contact the editor.

Avis aux lecteurs

Sauf pour le formatage, les documents **sont publiés** dans la *Gazette royale* **tels que soumis**.

Les documents à publier doivent parvenir à l'éditrice, à midi, au moins **9 jours** avant le mercredi de publication. En cas de jour férié, veuillez communiquer avec l'éditrice.

Important Notice

Please note changes in regular deadlines affecting the following publications:

Edition	Revised Deadline
December 26, 2002	Friday, December 13, 2002, 12 noon
* <i>December 26th issue will be distributed on Friday, December 27.</i>	
January 1, 2003	Tuesday, December 17, 2002, 12 noon
* <i>January 1st issue will be distributed on Thursday, January 2.</i>	
January 8, 2003	Monday, December 23, 2002, 4:00 p.m.

For more information, please contact the editor at 453-8372.

Avis Important

Veillez prendre note du changement de l'heure de tombée des éditions suivantes :

Édition	Nouvelle heure de tombée
Le 26 décembre 2002	Le vendredi 13 décembre 2002 à 12 h
* <i>L'édition du 26 décembre sera distribuée le vendredi 27 décembre.</i>	
Le 1 ^{er} janvier 2003	Le mardi 17 décembre 2002 à 12 h
* <i>L'édition du 1^{er} janvier sera distribuée le jeudi 2 janvier.</i>	
Le 8 janvier 2003	Le lundi 23 décembre 2002 à 16 h

Pour de plus amples renseignements, veuillez communiquer avec l'éditrice au 453-8372.

Orders in Council

NOTICE

Orders In Council issued during the month of November 2002

November 7, 2002

- 2002-397 Regulation 85-202 under the *All-Terrain Vehicle Act* – section 2 repealed
- 2002-398 Order in Council 2002-335 amended
- 2002-399 Service Management Agreement between the Canada Customs and Revenue Agency and the Department of Finance, respecting the administration of New Brunswick tax revenue programs
- 2002-400 Dependent's Pension granted
- 2002-401 Order in Council 2000-373 amended
- 2002-402 Family and Community Services Minister to provide loan guarantees to Nursing Homes
- 2002-403 Appointment/Reappointments: Vice-Chairperson and Members of the Labour and Employment Board
- 2002-404 Appointment: Member of the Board of Governors of the University of New Brunswick
- 2002-405 Order in Council 2001-34 rescinded
- 2002-406 Order in Council 2002-275 amended.
Appointment: Member of the New Brunswick Fisheries Development Board

November 14, 2002

- 2002-407 Appointment: Chairperson of the Board of Directors of the Workplace Health, Safety and Compensation Commission

November 21, 2002

- 2002-408 Regulation under the *Natural Products Act* – Milk Plan and Levies Regulation
- 2002-409 Health and Wellness Minister to enter into an agreement with the New Brunswick Medical Society for Fee-for-service
- 2002-410 Order in Council 96-838 amended
- 2002-413 Business New Brunswick Minister to guarantee the repayment of a loan to Leby Fixtures & Interiors Ltd.
- 2002-415 Natural Resources and Energy Minister to convey lands located in the County of York and exchange lands in the County of Queens
- 2002-416 Business New Brunswick Minister to make a loan to Tandem Fabrics Inc.
- 2002-417 Order in Council 2002-105 amended
Appointment: Member of the Agricultural Development Board
- 2002-419 Assignment of the administration and management of the Restigouche-Chaleur Economic Development Fund to the Regional Development Corporation; and approval of the Restigouche-Chaleur Economic Development Fund Management Guidelines
- 2002-420 Regional Development Corporation to sell or otherwise dispose of its nine housing units

November 28, 2002

- 2002-422 Supply and Services Minister to convey land located in the County of Madawaska

Décrets en conseil

AVIS

Décrets en conseil pris au cours du mois de novembre 2002

Le 7 novembre 2002

- 2002-397 Abrogation de l'article 2 du Règlement 85-202 établi en vertu de la *Loi sur les véhicules tout-terrain*
- 2002-398 Modification du décret en conseil 2002-335
- 2002-399 Entente de gestion des services conclue entre l'Agence des douanes et du revenu du Canada et le ministère des Finances concernant l'administration des programmes de recettes fiscales du Nouveau-Brunswick
- 2002-400 Versement d'une pension de personne à charge
- 2002-401 Modification du décret en conseil 2000-373
- 2002-402 Ministre des Services familiaux et communautaires autorisé à accorder des garanties d'emprunt à des foyers de soins
- 2002-403 Nomination et renouvellement de nominations : vice-président et membres de la Commission du travail et de l'emploi
- 2002-404 Nomination : membre du Conseil des gouverneurs de l'Université du Nouveau-Brunswick
- 2002-405 Annulation du décret en conseil 2001-34
- 2002-406 Modification du décret en conseil 2002-275
Nomination : membre du Conseil de développement des pêches du Nouveau-Brunswick

Le 14 novembre 2002

- 2002-407 Nomination : membre du conseil d'administration de la Commission de la santé, de la sécurité et de l'indemnisation des accidents au travail

Le 21 novembre 2002

- 2002-408 Règlement concernant le Plan et les redevances relatifs au lait établi en vertu de la *Loi sur les produits naturels*
- 2002-409 Ministre de la Santé et du Mieux-être autorisé à conclure une convention avec la Société médicale du Nouveau-Brunswick concernant le paiement d'honoraires à l'acte.
- 2002-410 Modification du décret en conseil 96-838
- 2002-413 Ministre d'Entreprises Nouveau-Brunswick autorisé à garantir le remboursement d'un prêt consenti à Leby Fixtures & Interiors Ltd.
- 2002-415 Ministre des Ressources naturelles et de l'Énergie autorisé à transférer des biens situés dans le comté de York et à échanger des biens situés dans le comté de Queens
- 2002-416 Ministre d'Entreprises Nouveau-Brunswick autorisé à consentir un prêt à Tandem Fabrics Inc.
- 2002-417 Modification du décret en conseil 2002-105
Nomination : membre de la Commission de l'aménagement agricole
- 2002-419 Assignation à la Société de développement régional de l'administration et de la gestion du Fonds de développement économique de Restigouche-Chaleur; approbation des lignes directrices du Fonds de développement économique de Restigouche-Chaleur
- 2002-420 Société de développement régional autorisée à vendre ses neuf unités d'habitation ou à en disposer autrement

Le 28 novembre 2002

- 2002-422 Ministre de l'Approvisionnement et des Services autorisé à transférer un terrain situé dans le comté de Madawaska

- 2002-423 Proclamation of *An Act to Amend the Metallic Minerals Tax Act*, chapter 31, of the Acts of New Brunswick, 2002
- 2002-424 Appointments: Members and Vice-Chairs of the Appeal Board on Teacher Certification
- 2002-427 Assignment of the financial and administrative management of the proposed Atlantic Canada International Tourism Marketing Agreement to the Regional Development Corporation

November 29, 2002

- 2002-428 Appointments: Queen's Counsel

- 2002-423 Proclamation : *Loi modifiant la Loi de la taxe sur les métaux métalliques*, chapitre 31 des Lois du Nouveau-Brunswick de 2002
- 2002-424 Nominations : membres et vice-présidents de la Commission d'appel sur la reconnaissance des titres de compétence des enseignants
- 2002-427 Assignation de la gestion financière et administrative de l'éventuelle entente des provinces de l'Atlantique sur la commercialisation du tourisme à l'échelle internationale, à la Société de développement régional

Le 29 novembre 2002

- Nominations : conseil de la Reine

Legislative Assembly

NOTICE OF LEGISLATION

Notice is hereby given that a Bill will be presented to the current or next session of the Legislative Assembly of the Province of New Brunswick to amend an act entitled "*Loi sur l'Université de Moncton*", chapter 94 of the Statutes of New Brunswick, 1986.

The purpose of the Bill is:

- i) to clarify the role of each campus in matters regarding their entitlement to offer full study programmes leading to granting all three degree levels in Moncton; to offer the first two years of the University's programmes as well as the full multidisciplinary bachelors of arts programmes and bachelor degree programmes in forestry, agriculture and land use planning management in Edmundston; and, to offer the first two years of the University's programmes, as well as the bachelor degree programmes in coastal zone management and in information management in Shippagan; and
 - ii) to introduce consequential changes as required.
- Dated this 10th day of December 2002.

Published by Mr. Gérald J. Lizotte, Q.C., Godin, Lizotte, Robichaud, Guignard, 246, J.D. Gauthier Blvd., Shippagan, NB E8S 1P9, Solicitors for the applicant, Université de Moncton

Business Corporations Act

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of incorporation** has been issued to:

Name / Raison sociale	Address / Adresse	Registered Office Bureau enregistré	Reference Number Numéro de référence	Date Year Month Day année mois jour
KV Orthopaedic & Medical inc.	Keith McCormick 187-5, chemin Fatham Hole Road C.P. / P.O. Box 3098, succ. / Stn. B Saint John, NB E2M 4X7	Saint John	603513	2002 11 21
Pel-Bo Inc	380, rue Front Street Grand-Sault / Grand Falls, NB E3Z 2S6	Grand-Sault / Grand Falls	603966	2002 11 14
COPYRIGHT OFFICE MACHINES AND SUPPLIES INC.	145 A, rue John Street Moncton, NB E1C 2H5	Moncton	603981	2002 11 15
603992 N.B. LTD.	209, rue Queen Street Saint John, NB E2L 1S9	Saint John	603992	2002 11 28

Assemblée législative

AVIS DE PRÉSENTATION D'UN PROJET DE LOI

Sachez qu'un projet de loi visant à modifier la Loi intitulée la « *Loi sur l'Université de Moncton* », chapitre 94 des Lois du Nouveau-Brunswick, 1986, sera déposé à la session d'automne 2002 ou à la prochaine session subséquente de l'Assemblée législative de la province du Nouveau-Brunswick.

Le projet de loi a pour objet

- i) de préciser le rôle de chaque constituant en matière d'habilité à offrir des programmes d'étude universitaire complets des trois cycles à Moncton; à offrir les deux premières années des programmes d'étude de l'Université de même que le programme d'étude du baccalauréat multidisciplinaire ainsi que des programmes d'étude de premier cycle dans les domaines de la foresterie, de l'agriculture et de l'aménagement du territoire, à Edmundston; et à offrir les deux premières années des programmes d'étude de l'Université de même que les programmes d'étude de premier cycle dans les domaines de la gestion des zones côtières et de la gestion de l'information, à Shippagan;
 - ii) de présenter des modifications qu'en découlent selon le besoin.
- Fait le 10 décembre 2002.

Publié par M^e Gérald J. Lizotte, c.r., Godin, Lizotte, Robichaud, Guignard, 246, boul. J.D. Gauthier, Shippagan (N.-B.) E8S 1P9, avocat de la requérante, Université de Moncton

Loi sur les corporations commerciales

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat de constitution en corporation** a été émis à :

Terry's Pond Ltd.	2977, route / Highway 560 Williamstown, NB E7K 2A6	Williamstown	603994	2002	11	06
JUST KIDS PRE-SCHOOL INC.	296, rue Radio Street Miramichi, NB E1V 2W5	Miramichi	604018	2002	11	19
ELLIS EDGE INC.	Maggie A. Coffin Prowse 133, rue Prince William Street, bureau / Suite 801 C.P. / P.O. Box 6787, succ. / Stn. A Saint John, NB E2L 4S2	Saint John	604038	2002	11	20
Atlantic Systems Distribution Inc.	9, rue Anemone Street Moncton, NB E1H 2J1	Moncton	604055	2002	11	21
604109 NB Ltd.	336, rue Connell Street C.P. / P.O. Box 9020 Woodstock, NB E7M 6B5	Woodstock	604109	2002	11	25
604118 N.B. Inc.	C. Paul W. Smith 44, côte Chipman Hill, bureau / Suite 1000 C.P. / P.O. Box 7289, succ. / Stn. A Saint John, NB E2L 4S6	Saint John	604118	2002	11	28
604125 NB INC.	8025, route / Highway 17 Kedgwick Nord, NB E8B 1W8	Kedgwick Nord	604125	2002	11	29
Kookie Kutter Bakery Ltd.	17, promenade Lakeshore Drive Sackville, NB E4L 3A3	Sackville	604129	2002	11	27
LeBlanc Gaudet Holdings Ltd.	44, rue Colette Street Dieppe, NB E1A 5V9	Dieppe	604164	2002	11	28
Achiever Tire Inc.	570, rue Queen Street, bureau / Suite 600 C.P. / P.O. Box 610, succ. / Stn. A Fredericton NB E3B 5A6	Fredericton	604168	2002	11	28
Saber Information Systems Ltd.	262, boulevard Westmount Boulevard Moncton, NB E1E 1V5	Moncton	604170	2002	11	29
IT BUSINESS ASSOCIATES INC.	399, rue Main Street, bureau / Suite 101 Woodstock, NB E7M 2B4	Woodstock	604181	2002	11	29
ANDRITZ DRYING LIMITED	44, côte Chipman Hill, bureau / Suite 1000 C.P. / P.O. Box 7289, succ. / Stn. A Saint John, NB E2L 4S6	Saint John	604188	2002	11	29
S R C PROFESSIONAL CORPORATION	523, rue Dundonald Street, bureau / Suite 100 Fredericton, NB E3B 1X5	Fredericton	604189	2002	11	29
LUCKY DOG HOLDINGS INC.	891, promenade Riverside Drive C.P. / P.O. Box 68 Fredericton, NB E3B 4Y2	Fredericton	604201	2002	11	29
LE CAMPAGNARD INC.	722, route / Highway 160 Allardville, NB E8L 1K8	Allardville	604206	2002	12	02
Armagh Down Limited	89, promenade Drammen Drive Fredericton, NB E3A 5S1	Fredericton	604214	2002	12	02
LAN-Tech Consulting Inc.	89, promenade Carriage Hill Drive Fredericton, NB E3E 1A4	Fredericton	604216	2002	12	02
Maple Automotive Corporation	C. Paul W. Smith 44, côte Chipman Hill, bureau / Suite 1000 C.P. / P.O. Box 7289, succ. / Stn. A Saint John, NB E2L 4S6	Saint John	604218	2002	12	02
VAILLANCOURT LOGGING LTD	1567, chemin West River Road DSL de Grand-Sault/ LSD of Grand Falls, NB E3Z 1S7	DSL de Grand-Sault / LSD of Grand Falls	604219	2002	12	02
FAST TRACK EXPERTS INC	365, rue Acadie Street Beresford, NB E8K 2E4	Beresford	604232	2002	12	03
The Mi'K Mag Port of Bathurst Inc.	132, rue Main Street Bathurst, NB E2A 1A4	Bathurst	604244	2002	12	03
GAUDET MOTEL & COTTAGES LTD.	1343, route / Highway 133 Grand-Barachois, NB E4P 8C7	Grand-Barachois	604252	2002	12	03

Baird Travel Ltd.	440, rue King Street, bureau / Suite 620 Fredericton, NB E3B 5H8	Fredericton	604258	2002	12	04
GEL HOLDINGS INC.	Gerald W. O'Brien 1, Brunswick Square, bureau / Suite 1500 C.P. / P.O. Box 1324 Saint John, NB E2L 4H8	Saint John	604269	2002	12	04
SIT HOLDINGS LTD.	45, chemin Gillis Road Fredericton, NB E3C 2G3	Fredericton	604287	2002	12	05

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of continuance** has been issued to:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat de prorogation** a été émis à :

Name / Raison sociale	Address / Adresse	Registered Office Bureau enregistré	Previous Jurisdiction Compétence antérieure	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day jour
MEL ENTERPRISES LTD.	587, rue Main Street Moncton, NB E1C 1C6	Moncton	Nouveau-Brunswick / New Brunswick	010823	2002	11	18
WESLEY APARTMENTS LTD.	43, chemin Moores Mills Road Moores Mills, NB E5A 1Y8	Moores Mills	Nouveau-Brunswick / New Brunswick	021027	2002	12	02
THE NIGHT SHIFT ANSWERING SERVICE LTD.	Bureau / Suite 203 108, rue Prince William Street C.P. / P.O. Box 6877, succ. / Stn. A Saint John, NB E2L 4S3	Saint John	Colombie-Britannique / British Columbia	604190	2002	11	29
BLACK TUSK MANAGEMENT INC.	Bureau / Suite 203 108, rue Prince William Street C.P. / P.O. Box 6877, succ. / Stn. A Saint John, NB E2L 4S3	Saint John	Colombie-Britannique / British Columbia	604191	2002	11	29

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of amendment** has been issued to:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat de modification** a été émis à :

Name / Raison sociale	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day jour
MCSHEFFERY INDUSTRIES LTD.	011843	2002	11	22
ST. ISIDORE READY MIX LTEE.	014584	2002	11	27
IMPERIAL TILE & CONCRETE LTD.	044728	2002	11	29
Calvin D. Anderson & Son Inc.	046691	2002	11	29
051064 N.B. LTEE/LTD.	051064	2002	11	27
502221 N.B. LTD.	502221	2002	11	28
M L CONTRACTORS LTD.	502842	2002	11	28
McDermott & Winslow Professional Corporation	504101	2002	11	30
AQUILA NETWORKS CANADA LTD.	513283	2002	12	02

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of amendment** which includes a **change in name** has been issued to:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat de modification** contenant un **changement de raison sociale** a été émis à :

Name / Raison sociale	Previous name Ancienne raison sociale	Reference Number Numéro de référence	Date		
			Year année	Month mois	Day jour
W. Corcoran & Sons LTD.	CORCORAN DYER & SONS LTD.	054034	2002	11	29
506685 N.B. INC.	AUTO TRENDS CLEANING INC.	506685	2002	12	05
E.M.I. ENTERTAINMENT MANAGEMENT INC.	FIRST NATIONS GAMING AND ENTERTAINMENT MANAGEMENT INC.	602156	2002	12	05

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of amalgamation** has been issued to:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat de fusion** a été émis à :

Amalgamated Corporation Corporation issue de la fusion	Amalgamating Corporations Corporations fusionnantes	Address Adresse	Registered Office Bureau enregistré	Reference Number Numéro de référence	Date		
					Year année	Month mois	Day jour
603993 NB Inc.	EPICERIE G. SIVRET LTEE 047701 N.B. LTEE 603993 NB Inc.	3951, boulevard des Fondateurs Boulevard Saint-Isidore, NB E8M 1C1	Saint-Isidore	604217	2002	12	02
McSheffery Industries Ltd.	McSHEFFERY INDUSTRIES LTD. 603447 N.B. LTD.	46, rue Blakeny Street Moncton, NB E1C 8R9	Moncton	604116	2002	11	26
Riverview Animal Hospital Ltd.	RIVERVIEW ANIMAL HOSPITAL LTD. MONCTON ANIMAL CLINIC (1981) LTD.	120, chemin Trites Road Riverview, NB E1B 2V7	Riverview	604204	2002	12	01

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of dissolution** has been issued to:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat de dissolution** a été émis à :

Name / Raison sociale	Address / Adresse	Registered Office Bureau enregistré	Reference Number Numéro de référence	Date		
				Year année	Month mois	Day jour
Mountain Crest Holding (2001) Inc.	250, chemin O'Neal Road Lewis Mountain, NB E4J 3Z4	Lewis Mountain	515827	2002	12	03
Salon Elegance Spa Inc.	988, rue Champlain Street Dieppe, NB E1A 1T8	Dieppe	516079	2002	12	05

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, **notice of the appointment of a receiver or a receiver-manager** of the following corporations has been received:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **avis de nomination d'un séquestre ou séquestre-gérant** pour les sociétés suivantes a été reçu :

Name / Raison sociale	Registered Office Bureau enregistré	Receiver or Receiver-Manager Séquestre ou séquestre-gérant	Reference Number Numéro de référence	Date		
				Year année	Month mois	Day jour
510231 N.B. INC.	Bathurst	PricewaterhouseCoopers Inc.	510231	2002	11	29

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of revival** has been issued to:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat de reconstitution** a été émis à :

Name / Raison sociale	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day jour
BATHURST MEDICAL CLINIC LTD.	001531	2002	11	28
The International Institute of Public Appraisers Ltd.	005928	2002	12	03
ISAAC RESTAURANT & TAKE-OUT LTD.	032294	2002	12	04

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of registration** of extra-provincial corporation has been issued to:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat d'enregistrement** de corporation extraprovinciale a été émis à :

Name / Raison sociale	Jurisdiction Compétence	Agent and Address Représentant et adresse	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day jour
Canadian Insurance Brokers Inc.	Ontario	Eugene J. Mockler 839, rue Aberdeen Street C.P. / P.O. Box 547 Fredericton, NB E3B 5A6	603890	2002	11	07
INAMED CANADA INC.	Canada	Len Hoyt 570, rue Queen Street C.P. / P.O. Box 610 Fredericton, NB E3B 5A6	604024	2002	11	19
ING Direct Funds Limited / Fonds ING Direct Limitee	Ontario	Darrell J. Stephenson 44, côte Chipman Hill, bureau / Suite 1000 C.P. / P.O. Box 7289, succ. / Stn. A Saint John, NB E2L 4S6	604137	2002	11	27
ELAN CONSTRUCTION LIMITED	Alberta	Gerald W. O'Brien 1, Brunswick Square, bureau / Suite 1500 C.P. / P.O. Box 1324 Saint John, NB E2L 4H8	604166	2002	11	28
First Associates Investments Inc.	Ontario	Peter M. Klohn 44, côte Chipman Hill, 10 ^e étage / 10 th Floor C.P. / P.O. Box 7289, succ. / Stn. A Saint John, NB E2L 4S6	604221	2002	12	02

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of registration of amalgamated corporation** has been issued to the following extra-provincial corporations:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat d'enregistrement d'une corporation extraprovinciale issue de la fusion** a été émis aux corporations extraprovinciales suivantes :

Amalgamated Corporation Corporation issue de la fusion	Amalgamating Corporations Corporations fusionnantes	Address Adresse	Agent and Address Représentant et adresse	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day jour
---	--	--------------------	---	--	---------------	-----------------------	-------------

NOTICE OF CORRECTION / AVIS D'ERRATUM
Business Corporations Act / Loi sur les corporations commerciales

In relation to a certificate of registration of amalgamated corporation issued on August 21, 2002 under the name of "Canada Bread Frozen Bakery Ltd.", being corporation #602703, notice is given that pursuant to s.189 of the Act, the Director has issued a corrected certificate of registration of amalgamated corporation, correcting the name of an amalgamating corporation "Maison Cousin Ltd." to "Maison Cousin Inc."

Sachez que, relativement au certificat d'enregistrement d'une corporation issue d'une fusion délivré le 21 août 2002 à « Canada Bread Frozen Bakery Ltd. », dont le numéro de corporation est 602703, le Directeur a délivré, conformément à l'article 189 de la Loi, un certificat corrigé faisant passer la raison sociale de la corporation de « Maison Cousin Ltd. » à « Maison Cousin Inc. ».

Companies Act

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Companies Act*, **letters patent** have been granted to:

Name / Raison sociale	Address / Adresse	Head Office Siège social	Reference Number Numéro de référence	Date Year année	Month mois	Day jour
Pebble Beach Holdings Inc.	David L. E. Peterson 320, rue Maple Street, bureau / Suite 200 Fredericton, NB E3A 3R4	Fredericton	603824	2002	11	29
New Maryland Community Support Group Inc.	584, route New Maryland Highway New Maryland, NB E3C 1K1	New Maryland	604068	2002	11	29
Harrison Trimble High School Alumni Association Inc.	80, promenade Echo Drive Moncton, NB E1C 3H8	Moncton	604119	2002	12	03
Curling Beausejour Inc.	65, rue Essex Street Moncton, NB E1C 3B8	Moncton	604130	2002	12	03
CURLING EDMUNDSTON INC.	92, 47 ^e Avenue / 47 th Avenue Edmundston, NB E3V 3C4	Edmundston	604132	2002	12	03
Hicks' Beach Cottage Owners Association Inc.	30, rue Princess Street Sackville, NB E4L 4G1	Sackville	604178	2002	12	03

Loi sur les compagnies

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les compagnies*, des **lettres patentes** ont été émises à :

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Companies Act*, **supplementary letters patent, which include a change in name**, have been granted to:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les compagnies*, des **lettres patentes supplémentaires, contenant une nouvelle raison sociale**, ont été émises à :

Name / Raison sociale	New Name Nouvelle raison sociale	Reference Number Numéro de référence	Date Year année	Month mois	Day jour
Downtown Moncton Inc.	Downtown Moncton Centreville Inc.	011223	2002	11	29
INTERNATIONAL GATHERING OF THE IRISH, INC.	CELTIC PEOPLES ASSOCIATION INC.	023284	2002	11	29

Partnerships and Business Names Registration Act

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Partnerships and Business Names Registration Act*, a **certificate of business name** has been registered:

Name / Raison sociale	Registrant of Certificate Enregistreur du certificat	Address of Business or Agent Adresse du commerce ou du représentant	Reference Number Numéro de référence	Date Year année	Month mois	Day jour
Entreprise Péninsule/Enterprise Peninsula	AGENCE DE DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE COMMUNAUTAIRE DE LA PENINSULE INC. - PENINSULA COMMUNITY ECONOMIC DEVELOPMENT AGENCY INC.	439, rue du Moulin Street C.P. / P.O. Box 3666 Succursale bureau-chef / Main Station Tracadie-Sheila, NB E1X 1G5	603535	2002	10	15
Grammie's Attic	Tracy Adams	200, avenue Waverley Avenue Moncton, NB E1C 7V4	603818	2002	11	15
DICCO MANUFACTURING	Jordan Davidson	2667, chemin River Road Salisbury, NB E4J 2R1	603853	2002	11	05

Loi sur l'enregistrement des sociétés en nom collectif et des appellations commerciales

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur l'enregistrement des sociétés en nom collectif et des appellations commerciales*, un **certificat d'appellation commerciale** a été enregistré :

Les Voyages Emerillon Travel	BURGESS TRAVEL LIMITED	5 A, rue Hill Street Edmundston, NB E3V 5H7	604010	2002	11	14
INAMED AESTHETICS	INAMED CANADA INC.	Len Hoyt 570, rue Queen Street C.P. / P.O. Box 610 Fredericton, NB E3B 5A6	604025	2002	11	19
Tourbière Larocque	Louis-Marie Larocque	1259, route / Highway 310 Coteau Road, NB E8T 3K6	604035	2002	11	20
PATTY'S PLACE FAMILY RESTAURANT & LOUNGE	Patty Wilson	2890, rue Main Street Hillsborough, NB E4H 2Y6	604057	2002	11	21
Diggers Country Bar & Grill	George Parker Saunders	7442, chemin Lepreau Village Road Lepreau, NB E5J 1L6	604089	2002	11	28
Straight Line Painting and Wallcovering	Alonzo Basque	54, chemin Killarney Road Killarney, NB E3A 9E4	604103	2002	11	25
Dungarvon Whooper Power Track	Glenn Underhill	336, promenade McLaggan Drive Blackville, NB E9B 1H7	604113	2002	11	26
HollingerSound	Mark Hollinger	60, promenade Morningside Drive Nord / North Moncton, NB E1G 1N8	604127	2002	11	27
Valley Real Estate	BRUNSWICK NEWS INC. NOUVELLES BRUNSWICK INC.	300, rue Union Street, 12 ^e étage / 12 th Floor C.P. / P.O. Box 5777 Saint John, NB E2L 4M3	604146	2002	11	27
The Bugle	BRUNSWICK NEWS INC. NOUVELLES BRUNSWICK INC.	300, rue Union Street, 12 ^e étage / 12 th Floor C.P. / P.O. Box 5777 Saint John, NB E2L 4M3	604147	2002	11	27
Valley Weekend	BRUNSWICK NEWS INC. NOUVELLES BRUNSWICK INC.	300, rue Union Street, 12 ^e étage / 12 th Floor C.P. / P.O. Box 5777 Saint John, NB E2L 4M3	604148	2002	11	27
The Victoria County Record	BRUNSWICK NEWS INC. NOUVELLES BRUNSWICK INC.	300, rue Union Street, 12 ^e étage / 12 th Floor C.P. / P.O. Box 5777 Saint John, NB E2L 4M3	604149	2002	11	27
Northside News	BRUNSWICK NEWS INC. NOUVELLES BRUNSWICK INC.	300, rue Union Street, 12 ^e étage / 12 th Floor C.P. / P.O. Box 5777 Saint John, NB E2L 4M3	604150	2002	11	27
The/La Cataract	BRUNSWICK NEWS INC. NOUVELLES BRUNSWICK INC.	300, rue Union Street, 12 ^e étage / 12 th Floor C.P. / P.O. Box 5777 Saint John, NB E2L 4M3	604151	2002	11	27
Absolutely Feet	Andrea Tait	261, chemin Grub Road Colpitts Settlement, NB E4J 1C6	604153	2002	11	28
Hail - zen	Frank Betts	12171, route / Highway 430 Chaplain Island Road, NB E1V 4Y9	604155	2002	11	28
D.R.D. ADVISORY	Rakesh Dhokia	34, cour Kirton Court Riverview, NB E1B 3P9	604171	2002	11	29
Auto Mart Plus	William G. Peddle	1061, chemin Woodstock Road Fredericton, NB E3B 7R7	604172	2002	11	29
Clark's Specialized Photography	Heather Clark	702, chemin Rockland Road Rockland, NB E7P 1J7	604173	2002	11	29
Bits And PC	Keith Jones	2177, route / Highway 122 Skiff Lake, NB E6H 1R1	604174	2002	11	29
CAJUN TRUCKING	Serge Richard	115, promenade Cameron Drive Burton, NB E2V 3G3	604198	2002	12	02
MONCTON ANIMAL CLINIC	Riverview Animal Hospital Ltd.	120, chemin Trites Road Riverview, NB E1B 2V7	604205	2002	12	01
Der - Kris Enterprises	Derek O'Neill	1059, chemin Tripp Settlement Road Burtts Corner, NB E6L 1X7	604207	2002	12	02

BE YOUR OWN SUCCESSFUL BOSS	Ramses Carazo	389, chemin Burnham Road, app. / Apt. 3 Oakland, NB E7L 2W1	604212	2002	12	03
Fishy's	Claudette Bazowsky	329 A, avenue Cherry Avenue Fredericton, NB E3A 2A5	604213	2002	12	03
BACK ON THE RACK	Agnes Haughay	12, rue Charlotte Street Saint John, NB E2L 2H4	604261	2002	12	04
MacFarlane's Restaurant and Lounge	Dave MacFarlane	75, rue King Street Saint John, NB E2L 1G5	604275	2002	12	04
Lynch Real Estate Appraisals Consulting	A. Budd Lynch	298, promenade Inglewood Drive Fredericton, NB E3B 2K6	604277	2002	12	05
BUTTERFLY WORLD	ATLANTIC POWER & ENGINEERING LTD.	755, chemin Front Mountain Road Moncton, NB E1G 3A2	604289	2002	12	05

NOTICE OF CORRECTION / AVIS D'ERRATUM***Partnerships and Business Names Registration Act / Loi sur l'enregistrement des sociétés en nom collectif et des appellations commerciales***

In relation to a certificate of business name registered on September 1, 2002 under the Act, under the name "**Lawrence Graphics**", file #602837, notice is given that pursuant to s.17 of the Act, the Registrar has ordered that the registration date be corrected to read: "**September 3, 2002**" and the expiry date be corrected to read: "**September 2, 2007**".

Sachez que, relativement au certificat d'appellation commerciale enregistré en application de la Loi le 1^{er} septembre 2002, sous le nom de « **Lawrence Graphics** », dossier numéro 602837, le registraire a rendu l'ordre, en vertu de l'article 17 de la Loi, de corriger la date d'enregistrement pour qu'elle se lise comme suit : « **le 3 septembre 2002** » et la date d'expiration pour qu'elle se lise comme suit : « **le 2 septembre 2007** ».

In relation to a certificate of business name registered on September 23, 2002 under the Act, under the name "**Petiview Insurance**", file #603196, notice is given that pursuant to s.17 of the Act, the Registrar has ordered that the name of the corporation referenced in Item #5 of Form 5 be corrected to read: "**050847 N.B. INC.**".

Sachez que, relativement au certificat d'appellation commerciale enregistré en application de la Loi le 23 septembre 2002, sous le nom de « **Petiview Insurance** », dossier numéro 603196, le registraire a rendu l'ordre, en vertu de l'article 17 de la Loi, de corriger le nom de la corporation indiqué au point 5 de la formule 5 pour qu'il se lise comme suit : « **050847 N.B. INC.** ».

In relation to a certificate of business name registered on September 24, 2002 under the Act, under the name "**WETMORE – STREET PUB**", file #343182, notice is given that pursuant to s.17 of the Act, the Registrar has ordered that in Item #4 on Form 5, the date of establishing business under the name and style be corrected to read: "**November 20, 1997**".

Sachez que, relativement au certificat d'appellation commerciale enregistré en application de la Loi le 24 septembre 2002, sous le nom de « **WETMORE – STREET PUB** », dossier numéro 343182, le registraire a rendu l'ordre, en vertu de l'article 17 de la Loi, de corriger, au point 4 de la formule 5, la date de constitution de l'entreprise sous l'appellation commerciale, pour qu'elle se lise comme suit : « **le 20 novembre 1997** ».

In relation to a certificate of business name registered on August 9, 2007 under the Act, under the name "**Enterprise Restigouche NB/Entreprise Restigouche NB**", file #602296, notice is given that pursuant to s.17 of the Act, the Registrar has ordered that the registration date be corrected to read: "**August 9, 2002**" and the expiry date be corrected to read: "**August 8, 2007**".

Sachez que, relativement au certificat d'appellation commerciale enregistré en application de la Loi le 9 août 2007, sous le nom d'« **Enterprise Restigouche NB/Entreprise Restigouche NB** », dossier numéro 602296, le registraire a rendu l'ordre, en vertu de l'article 17 de la Loi, de corriger la date d'enregistrement pour qu'elle se lise comme suit : « **le 9 août 2002** » et la date d'expiration pour qu'elle se lise comme suit : « **le 8 août 2007** ».

In relation to a certificate of business name registered on August 22, 2002 under the Act, under the name "**PRINCE ALBERT LODGE**", file #602717, notice is given that pursuant to s.17 of the Act, the Registrar has ordered that in Item #4 on Form 5, the date of establishing business under the name and style be corrected to read: "**July 31, 2002**".

Sachez que, relativement au certificat d'appellation commerciale enregistré en application de la Loi le 22 août 2002, sous le nom de « **PRINCE ALBERT LODGE** », dossier numéro 602717, le registraire a rendu l'ordre, en vertu de l'article 17 de la Loi, de corriger, au point 4 de la formule 5, la date de constitution de l'entreprise sous l'appellation commerciale, pour qu'elle se lise comme suit : « **le 31 juillet 2002** ».

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Partnerships and Business Names Registration Act*, a **certificate of renewal of business name** has been registered:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur l'enregistrement des sociétés en nom collectif et des appellations commerciales*, un **certificat de renouvellement d'appellation commerciale** a été enregistré :

Name / Raison sociale	Registrant of Certificate Enregistreur du certificat	Address of Business or Agent Adresse du commerce ou du représentant	Reference Number Numéro de référence	Date		
				Year année	Month mois	Day jour
BEAVER HARBOUR CANNING CO.	Connors Bros., Limited	669, rue Main Street Blacks Harbour, NB E2H 1K1	329532	2002	11	18
LOCAL MOVING + LIGHT TRUCKING	Dean King	344, rue George Street Fredericton, NB E3B 1J7	337970	2002	12	05
LAWSON CLEANING & PAINTING SERVICE	G. ALLEN LAWSON	88, chemin Milford Road Saint John, NB E2M 4R4	340329	2002	12	02
FUNERAL DIRECTORS' CHOICE ANSWERING SERVICE	THE NIGHT SHIFT ANSWERING SERVICE LTD.	Bureau / Suite 1510 160, promenade Mark Drive Saint John, NB E2J 4H5	343275	2002	11	29

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Partnerships and Business Names Registration Act*, a **certificate of cessation of business or use of business name** has been registered:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur l'enregistrement des sociétés en nom collectif et des appellations commerciales*, un **certificat de cessation de l'activité ou de cessation d'emploi de l'appellation commerciale** a été enregistré :

Name / Raison sociale	Address Adresse	Reference Number Numéro de référence	Date		
			Year année	Month mois	Day jour
FLEURISTE AUX QUATRE SAISONS (1990) ENRG.	9, rue Hill Street Edmundston, NB E3V 1H7	325060	2002	11	07
THE NORTHSIDE NEWS	110, rue Carleton Street Woodstock, NB E7M 1E4	345756	2002	11	27
IT Business Associates	399, rue Main Street, bureau / Suite 101 Woodstock, NB E7M 2B4	600399	2002	11	29
Terry's Pond	331, rue Main Street Florenceville, NB E0J 1K0	603101	2002	11	29
CAJUN TRUCKING	115, promenade Cameron Drive Burton, NB E2V 3G3	603598	2002	12	02

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Partnerships and Business Names Registration Act*, a **certificate of partnership** has been registered:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur l'enregistrement des sociétés en nom collectif et des appellations commerciales*, un **certificat de société en nom collectif** a été enregistré :

Name / Raison sociale	Partners / Membres	Address of Business or Agent Adresse du commerce ou du représentant	Reference Number Numéro de référence	Date		
				Year année	Month mois	Day jour
McKesson Canada	McKesson Canada Corporation La Corporation McKesson Canada McKesson Canada Limited McKesson Canada Limitée	Richard Peterson 1070, boulevard St. George Boulevard Moncton, NB E1E 4K7	602470	2002	11	19
McKesson Pharmaceutical/ McKesson Services pharmaceutiques	McKesson Canada Corporation La Corporation McKesson Canada McKesson Canada Limited McKesson Canada Limitée	Richard Peterson 1070, boulevard St. George Boulevard Moncton, NB E1E 4K7	602471	2002	11	19
McKesson Outsource Logistics/ McKesson Services logistiques	McKesson Canada Corporation La Corporation McKesson Canada McKesson Canada Limited McKesson Canada Limitée	Richard Peterson 1070, boulevard St. George Boulevard Moncton, NB E1E 4K7	602472	2002	11	19

parfitterb	Kelly Laura Parfitt Tara Leanne Erb	41, chemin Lackie Road Saint John, NB E2N 1X6	603577	2002	11	29
Hometown Communications	Sharon Carrier Lisa Carrier Donna Hilliard	97, rue Pine Street Lorne, NB E8G 1M6	604186	2002	12	02

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Partnerships and Business Names Registration Act*, a **certificate of dissolution of partnership** has been registered:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur l'enregistrement des sociétés en nom collectif et des appellations commerciales*, un **certificat de dissolution de société en nom collectif** a été enregistré :

Name / Raison sociale	Address Adresse	Reference Number Numéro de référence	Date Year Month Day année mois jour		
Digger's Country Bar & Grill	7442, chemin Lepreau Village Road Lepreau, NB E5J 1M4	349676	2002	11	28

Municipal Capital Borrowing Act

Loi sur les emprunts de capitaux par les municipalités

NOTICE OF PUBLIC HEARING

Notice is given that a public hearing of the Municipal Capital Borrowing Board will be held - Monday January 13, 2003 at 2:00 p.m., Marysville Place, Third Floor Conference Room, Fredericton, NB, to hear the following municipal application for authorization to borrow money for a capital expense:

Time	Municipality	Purpose	Amount
2:05 p.m.	Riverview	Protective Services	
		Rescue Truck	\$175,000
		Recreation and Cultural Services	
		Aquatic Centre-New Wing	\$600,000
		Transportation Services	
		Plow Truck	\$40,000
		Storm Sewers	\$250,000
		Street Upgrading	\$505,000
		Designated Highways	\$1,100,000
		Paving	\$340,000
		TOTAL GENERAL FUND	\$3,010,000
		Environmental Health Services	
		Sewer Services	\$441,000
TOTAL	\$3,451,000		
2:15 p.m.	Atholville	Environmental Health Services	
		Water Reservoir	\$75,000
2:25 p.m.	Dieppe	Transportation Services	
		Street Infrastructure	\$3,722,000
		Environmental Health Services	
		Water & Sewerage-miscellaneous streets	\$2,000,000
		TOTAL	\$5,722,000
2:35 p.m.	Bathurst	Recreation and Cultural Services	
		Park Development	\$196,000
		Protective Services	
		Equipment	\$63,000
		General Government Services	
Equipment-City Hall	\$12,000		

AVIS D'AUDIENCE PUBLIQUE

Sachez que la Commission des emprunts de capitaux par les municipalités tiendra une audience publique le lundi 13 janvier 2003, à 14 h, à Place Marysville, salle de conférence du troisième étage, Fredericton (N.-B.), pour entendre les demandes des municipalités suivantes visant l'autorisation d'emprunter des fonds en vue de dépenses en capital.

Heure	Municipalité	But	Montant
14 h 5	Riverview	Services de protection	
		Camion de sauvetage	175 000 \$
		Services récréatifs et culturels	
		Nouvelle aile du centre aquatique	600 000 \$
		Services relatifs aux transports	
		Chasse-neige	40 000 \$
		Égouts pluviaux	250 000 \$
		Amélioration de rues	505 000 \$
		Routes désignées	1 100 000 \$
		Asphaltage	340 000 \$
		TOTAL-FONDS GÉNÉRAL	3 010 000 \$
		Services d'hygiène environnementale	
		Services d'égouts	441 000 \$
TOTAL	3 451 000 \$		
14 h 15	Atholville	Services d'hygiène environnementale	
		Réservoir d'eau	75 000 \$
14 h 25	Dieppe	Services relatifs aux transports	
		Travaux sur des rues	3 722 000 \$
		Services d'hygiène environnementale	
		Service d'eau et d'égouts sur diverses rues	2 000 000 \$
		TOTAL	5 722 000 \$
14 h 35	Bathurst	Services récréatifs et culturels	
		Aménagement d'un parc	196 000 \$
		Services de protection	
		Matériel	63 000 \$
		Services d'administration générale	
Matériel pour l'hôtel de ville	12 000 \$		

Transportation Services	
Paving	\$289,000
Sidewalks	\$50,000
Traffic Lights	\$60,000
Equipment	\$107,000
Curb and Gutters	\$223,000
TOTAL GENERAL FUND	\$1,000,000
Environmental Health Services	
Infrastructure	\$450,000
Water Treatment Plant	\$210,000
Water Rate Business	
Plan Studies	\$40,000
Equipment	\$50,000
TOTAL ENVIRONMENTAL HEALTH SERVICES	\$750,000
TOTAL	\$1,750,000

2:45 p.m. Nackawic	Environmental Health Services	
	Water Tank	\$95,000
2:55 p.m. Eel River Crossing	Transportation Services	
	1 Tonne Truck	\$60,000

Objections to these applications may be filed in writing or made to the Board at the hearing - Secretary, Municipal Capital Borrowing Board, Marysville Place, P.O. Box 6000, Fredericton, New Brunswick, E3B 5H1, TEL: 453-2154, FAX: 457-4991

If you require sign language interpretation or an assistive listening device or FM system, please contact the Saint John Deaf & Hard of Hearing Services (TTY) (506) 634-8037.

Services relatifs aux transports	
Asphaltage	289 000 \$
Trottoirs	50 000 \$
Feux de circulation	60 000 \$
Matériel	107 000 \$
Bordures et caniveaux	223 000 \$
TOTAL-FONDS GÉNÉRAL	1 000 000 \$
Services d'hygiène environnementale	
Infrastructures	450 000 \$
Station de traitement des eaux	210 000 \$
Étude du plan d'activités relatif à la taxe d'eau	40 000 \$
Matériel	50 000 \$
TOTAL-SERVICES D'HYGIÈNE ENVIRONNEMENTALE	750 000 \$
TOTAL	1 750 000 \$

14 h 45 Nackawic	Services d'hygiène environnementale	
	Réservoir d'eau	95 000 \$
14 h 55 Eel River Crossing	Services relatifs aux transports	
	Camion 1-tonne	60 000 \$

Toute objection à ces demandes peut être présentée à la Commission par écrit ou de vive voix au moment de l'audience. Le secrétaire de la Commission des emprunts de capitaux par les municipalités, Place Marysville, C.P. 6000, Fredericton (N.-B.) E3B 5H1; téléphone : 453-2154; télécopieur : 457-4991

Si vous avez besoin d'un service d'interprétation gestuelle ou d'un dispositif technique pour malentendants (système FM), veuillez téléphoner au Saint John Deaf & Hard of Hearing Services au (506) 634-8037 (ATS).

Department of Finance

Notice of Tax Sale

There will be sold at public auction on December 30, 2002, at 10:00 a.m., at the Service New Brunswick Centre located at City Center Mall, 157 Water Street, in the City of Campbellton, in the **County of Restigouche** and Province of New Brunswick, the real properties listed hereunder:

Ministère des Finances

Avis de vente pour non-paiement d'impôt

Le 30 décembre 2002, à 10 heures, au Centre Services Nouveau-Brunswick situé au Mail Centre-ville, 157, rue Water, dans la cité de Campbellton, **comté de Restigouche** au Nouveau-Brunswick, seront vendus aux enchères les biens immobiliers énumérés ci-dessous :

Assessment & Tax Roll Information /
Référence au rôle d'évaluation et d'impôt

Assessed Owner / Propriétaire imposé	Property Location	Lieu du bien	Property Description	Désignation du bien	Year / Année	Page	Property Account No. / Numéro de compte des biens
Maison funéraire Chaleur/ Funeral Home Ltd.	47 Alexander Street City of Campbellton	47, rue Alexander Ville de Campbellton	Lot & Funeral Home	Lot et maison funéraire	2002	37503	03441132

For complete metes and bounds description of the real property refer to schedules posted at the Service New Brunswick Centres.

The above real properties are to be sold for nonpayment of taxes in accordance with the provisions of section 12 of the *Real Property Tax Act*, and are subject to a ninety day redemption period, pursuant to section 13 of the *Real Property Tax Act*.

Terms of Sale: Cash (Canadian Funds) or cheque, supported by a letter of Guarantee from a Bank or other Financial Institution.

The prospective purchaser should make all inspections and investigations they consider necessary including a search of title.

Pour une description complète des bornes et limites des biens immobiliers, consulter les listes affichées dans les centres Services Nouveau-Brunswick.

Les biens immobiliers susmentionnés sont mis en vente pour non-paiement d'impôt conformément aux dispositions de l'article 12 de la *Loi sur l'impôt foncier*. Ils sont par ailleurs assujettis à une période de rachat de quatre-vingt-dix jours en vertu de l'article 13 de la *Loi sur l'impôt foncier*.

Conditions de vente : En espèces (argent canadien) ou par chèque accompagné d'une lettre de garantie d'une banque ou institution financière.

L'acheteur éventuel est tenu d'effectuer toutes les inspections et les enquêtes que nous jugeons nécessaires, y compris une recherche de titre de propriété.

The real properties will be sold on an “as is” basis and the Province will make no warranty whatsoever with regard to title.

The highest or any bid not necessarily accepted.

Dated at Fredericton the 11th day of December 2002.

Richard McCullough
Provincial Tax Commissioner

Les biens immobiliers seront vendus dans l'état où ils se trouvent, et le gouvernement provincial n'offre aucune garantie quant aux titres de propriété.

Aucune des soumissions, pas même la meilleure offre, ne sera forcément acceptée.

Fait à Fredericton le 11 décembre 2002.

Le commissaire de l'impôt provincial,
Richard McCullough

Notices of Sale

To: Pierre Nadeau, of P.O. Box 36, in the City of Edmundston, in the County of Madawaska and Province of New Brunswick, and Nancy Nadeau, of 28 Grondin Street, in the City of Edmundston, in the County of Madawaska and Province of New Brunswick, Mortgagor;
And to: La Caisse Populaire de Notre-Dame des Sept Douleurs Limitée, c/o Gary J. McLaughlin, McLaughlin Law Office, 112 Church Street, Edmundston, New Brunswick, E3V 1J8, Judgment Creditor;

And to: All others whom it may concern.

Freehold premises situate, lying and being at 85 Rice Street, in the City of Edmundston, in the County of Madawaska and Province of New Brunswick.

Notice of Sale given by the Royal Bank of Canada, holder of the first mortgage.

Sale on the 30th day of January, 2003, at the hour of 11:30 o'clock in the forenoon, at the Court House at the City of Edmundston at 121 Church Street, Edmundston, New Brunswick. See advertisement in the *Le Madawaska*.

Anderson, McWilliam, LeBlanc & MacDonald, Solicitors for the mortgagee, The Royal Bank of Canada

To: Cléo A. Cormier, of 86 Boisjoli Road, in the Town of Bouctouche, in the County of Kent and Province of New Brunswick and Thérèse Cormier, of 86 Boisjoli Road, in the Town of Bouctouche, in the County of Kent and Province of New Brunswick, Mortgagor;

And To: Business Development Bank of Canada, 766 Main Street, Moncton, New Brunswick, E1C 1E6, Judgment Creditor;

And to: All others whom it may concern.

Freehold premises situate, lying and being at 86 Boisjoli Road, in the Town of Bouctouche, in the County of Kent and Province of New Brunswick.

Notice of Sale given by the Royal Bank of Canada, holder of the first mortgage.

Sale on the 30th day of January, 2003, at 2:00 p.m., at the Kent County Registry Office, 9239 Main Street, Richibucto, New Brunswick. See advertisement in the *Times & Transcript*.

Anderson, McWilliam, LeBlanc & MacDonald, Solicitors for the mortgagee, the Royal Bank of Canada

Avis de vente

Destinataires : Pierre Nadeau, C.P. 36, cité d'Edmundston, comté de Madawaska, province du Nouveau-Brunswick, et Nancy Nadeau, 28, rue Grondin, cité d'Edmundston, comté de Madawaska, province du Nouveau-Brunswick, débiteurs hypothécaires;

Et La Caisse Populaire de Notre-Dame des Sept Douleurs Limitée, a/s de M^e Gary J. McLaughlin, du cabinet juridique McLaughlin, 112, rue de l'Église, Edmundston (Nouveau-Brunswick) E3V 1J8, créancière sur jugement;

Et tout autre intéressé éventuel.

Lieux en tenure libre situés au 85, rue Rice, cité d'Edmundston, comté de Madawaska, province du Nouveau-Brunswick.

Avis de vente donné par la Banque Royale du Canada, titulaire de la première hypothèque.

La vente aura lieu le 30 janvier 2003, à 11 h 30, au palais de justice de la cité d'Edmundston, 121, rue de l'Église, Edmundston (Nouveau-Brunswick). Voir l'annonce publiée dans *Le Madawaska*.

Anderson, McWilliam, LeBlanc & MacDonald, avocats de la créancière hypothécaire, la Banque Royale du Canada

Destinataires : Cléo A. Cormier, 86, chemin de Boisjoli, ville de Bouctouche, comté de Kent, province du Nouveau-Brunswick, et Thérèse Cormier, 86, chemin de Boisjoli, ville de Bouctouche, comté de Kent, province du Nouveau-Brunswick, débiteurs hypothécaires;

Et la Banque de développement du Canada, 766, rue Main, Moncton (Nouveau-Brunswick) E1C 1E6, créancière sur jugement;

Et tout autre intéressé éventuel.

Lieux en tenure libre situés au 86, chemin de Boisjoli, ville de Bouctouche, comté de Kent, province du Nouveau-Brunswick.

Avis de vente donné par la Banque Royale du Canada, titulaire de la première hypothèque.

La vente aura lieu le 30 janvier 2003, à 14 h, au bureau de l'enregistrement du comté de Kent, 9239, rue Main, Richibucto (Nouveau-Brunswick). Voir l'annonce publiée dans le *Times & Transcript*.

Anderson, McWilliam, LeBlanc & MacDonald, avocats de la créancière hypothécaire, la Banque Royale du Canada

To: Robert J. Richardson, of 1309 Highway 11, Oak Point, in the County of Northumberland and Province of New Brunswick, Mortgagor;

And To: Yvon Godin Ltd., c/o Michel Allain of Messrs., Doiron, Lebouthillier, Boudreau, P.O. Box 3010, Station Main, Tracadie-Sheila, New Brunswick, E1X 1G5, Lien Claimant;

And to: All others whom it may concern.

Freehold premises situate, lying and being at 1309 Highway 11, Oak Point, in the County of Northumberland and Province of New Brunswick.

Notice of Sale given by the Royal Bank of Canada, holder of the first mortgage.

Sale on the 30th day of January, 2003, at 11:30 a.m., at the Court House in Miramichi, at 599 King George Highway, Miramichi City, New Brunswick. See advertisement in the *Miramichi Leader*.

Anderson, McWilliam, LeBlanc & MacDonald, Solicitors for the mortgagee, the Royal Bank of Canada

To: Larry G. Price, of 112 Fraser Avenue, in the City of Fredericton, in the County of York and Province of New Brunswick and Patricia A. Price, of 112 Fraser Avenue, in the City of Fredericton, in the County of York and Province of New Brunswick, Mortgagor;

And To: Her Majesty the Queen, in right of Canada per: Minister of National Revenue, 126 Prince William Street, Saint John, New Brunswick, Judgment Creditor;

And to: All others whom it may concern.

Freehold premises situate, lying and being at 112 Fraser Avenue, in the City of Fredericton, and Province of New Brunswick.

Notice of Sale given by the Royal Bank of Canada, holder of the first mortgage.

Sale on the 31st day of January, 2003, at 11:00 a.m., at the Court House in Fredericton, 423 Queen Street, Fredericton, New Brunswick. See advertisement in *The Daily Gleaner*.

Anderson, McWilliam, LeBlanc & MacDonald, Solicitors for the mortgagee, the Royal Bank of Canada

Destinataires : Robert J. Richardson, 1309, route 11, Oak Point, comté de Northumberland, province du Nouveau-Brunswick, débiteur hypothécaire;

Et Yvon Godin Ltd., a/s de M^e Michel Allain, du cabinet Doiron, Lebouthillier, Boudreau, C.P. 3010, succursale bureau-chef, Tracadie-Sheila (Nouveau-Brunswick) E1X 1G5, revendicateur de privilège;

Et tout autre intéressé éventuel.

Lieux en tenure libre situés au 1309, route 11, Oak Point, comté de Northumberland, province du Nouveau-Brunswick.

Avis de vente donné par la Banque Royale du Canada, titulaire de la première hypothèque.

La vente aura lieu le 30 janvier 2003, à 11 h 30, au palais de justice de Miramichi, 599, route King George, cité de Miramichi, province du Nouveau-Brunswick. Voir l'annonce publiée dans le *Miramichi Leader*.

Anderson, McWilliam, LeBlanc & MacDonald, avocats de la créancière hypothécaire, la Banque Royale du Canada

Destinataires : Larry G. Price, 112, avenue Fraser, cité de Fredericton, comté de York, province du Nouveau-Brunswick, et Patricia A. Price, 112, avenue Fraser, cité de Fredericton, comté de York, province du Nouveau-Brunswick, débiteurs hypothécaires;

Et Sa Majesté la Reine du chef du Canada, représentée par le ministre du Revenu national, 126, rue Prince William, Saint John (Nouveau-Brunswick), créancière sur jugement;

Et tout autre intéressé éventuel.

Lieux en tenure libre situés au 112, avenue Fraser, cité de Fredericton, comté de York, province du Nouveau-Brunswick.

Avis de vente donné par la Banque Royale du Canada, titulaire de la première hypothèque.

La vente aura lieu le 31 janvier 2003, à 11 h, au palais de justice de Fredericton, 423, rue Queen, Fredericton (Nouveau-Brunswick). Voir l'annonce publiée dans *The Daily Gleaner*.

Anderson, McWilliam, LeBlanc & MacDonald, avocats de la créancière hypothécaire, la Banque Royale du Canada

Notice to Advertisers

The Royal Gazette is published every Wednesday under the authority of the *Queen's Printer Act*. Documents must be received by *The Royal Gazette* editor, in the Queen's Printer Office, no later than **noon**, at least **nine days** prior to Wednesday's publication. Each document must be separate from the covering letter. Signatures on documents must be immediately followed by the **printed** name. The Queen's Printer may refuse to publish a document if any part of it is illegible, and may delay publication of any document for administrative reasons.

Prepayment is required for the publication of all documents. Standard documents have the following set fees:

Avis aux annonceurs

La *Gazette royale* est publiée tous les mercredis conformément à la *Loi sur l'Imprimeur de la Reine*. Les documents à publier doivent parvenir à l'éditrice de la *Gazette royale*, au bureau de l'Imprimeur de la Reine, à **midi**, au moins **neuf jours** avant le mercredi de publication. Chaque avis doit être séparé de la lettre d'envoi. Les noms des signataires doivent suivre immédiatement la signature. L'Imprimeur de la Reine peut refuser de publier un avis dont une partie est illisible et retarder la publication d'un avis pour des raisons administratives.

Le paiement d'avance est exigé pour la publication des avis. Voici les tarifs pour les avis courants :

Notices	Cost per Insertion
Citation	\$ 20
Examination for License as Embalmer	\$ 20
Examination for Registration of Nursing Assistants	\$ 15
Intention to Surrender Charter	\$ 15
List of Names (cost per name)	\$ 10
Notice under Board of Commissioners of Public Utilities	\$ 30
Notice to Creditors	\$ 15
Notice of Legislation	\$ 15
Notice under Liquor Control Act	\$ 15
Notice of Motion	\$ 20
Notice under Political Process Financing Act	\$ 15
Notice of Reinstatement	\$ 15
Notice of Sale including Mortgage Sale and Sheriff Sale	
Short Form	\$ 15
Long Form (includes detailed property description)	\$ 60
Notice of Suspension	\$ 15
Notice under Winding-up Act	\$ 15
Order	\$ 20
Order for Substituted Service	\$ 20
Quieting of Titles — Public Notice (Form 70B)	
Note: Survey Maps cannot exceed 8.5" x 14"	\$ 75
Writ of Summons	\$ 20
Affidavits of Publication	\$ 5

Payments can be made by cash, MasterCard, VISA, cheque or money order (payable to the Minister of Finance). No refunds will be issued for cancellations.

Annual subscriptions are \$80.00 plus postage and expire December 31st. If your subscription is not for a full calendar year, please contact the **Office of the Queen's Printer** to obtain a prorated amount. Single copies are \$2.00. (Taxes are not included.)

Office of the Queen's Printer
670 King Street, Room 117
P.O. Box 6000
Fredericton, NB E3B 5H1
Tel: (506) 453-2520 Fax: (506) 457-7899
E-mail: gazette@gnb.ca

Avis	Coût par parution
Citation	20 \$
Examen en vue d'obtenir un certificat d'embaumeur	20 \$
Examen d'inscription des infirmiers(ères) auxiliaires	15 \$
Avis d'intention d'abandonner sa charte	15 \$
Liste de noms (coût le nom)	10 \$
Avis – Commission des entreprises de service public	30 \$
Avis aux créanciers	15 \$
Avis de présentation d'un projet de loi	15 \$
Avis en vertu de la Loi sur la réglementation des alcools	15 \$
Avis de motion	20 \$
Avis en vertu de la Loi sur le financement de l'activité politique	15 \$
Avis de réinstallation	15 \$
Avis de vente, y compris une vente de biens hypothéqués et une vente par exécution forcée	
Formule courte	15 \$
Formule longue (y compris la désignation)	60 \$
Avis de suspension	15 \$
Avis en vertu de la Loi sur la liquidation des compagnies	15 \$
Ordonnance	20 \$
Ordonnance de signification substitutive	20 \$
Validation des titres de propriété (Formule 70B)	
Nota : Les plans d'arpentage ne doivent pas dépasser 8,5 po sur 14 po	75 \$
Bref d'assignation	20 \$
Affidavits de publication	5 \$

Les paiements peuvent être faits en espèces, par carte de crédit MasterCard ou VISA, ou par chèque ou mandat (établi à l'ordre du ministre des Finances). Aucun remboursement ne sera effectué en cas d'annulation.

Le tarif d'abonnement annuel est de 80 \$, plus les frais postaux, et l'abonnement prend fin le 31 décembre. Si vous ne désirez pas un abonnement pour une année civile complète, veuillez communiquer avec le **bureau de l'Imprimeur de la Reine** afin d'obtenir un prix proportionnel. Le prix le numéro est de 2 \$. (Taxes en sus)

Bureau de l'Imprimeur de la Reine
670, rue King, pièce 117
C.P. 6000
Fredericton (Nouveau-Brunswick) E3B 5H1
Tél. : (506) 453-2520 Téléc. : (506) 457-7899
Courriel : gazette@gnb.ca